

Bruselj, 5. december 2018
(OR. en)

15223/18

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0403 (NLE)

COASI 276	ECOFIN 1175
ASIE 70	COMPET 852
CFSP/PESC 1159	RECH 523
COHOM 165	ENER 424
CONOP 111	TRANS 623
COTER 173	TELECOM 453
JAI 1253	ENV 859
WTO 322	EDUC 457
FISC 532	EMPL 563

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	4. december 2018
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2018) 784 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Singapur na drugi strani

V prilogi vam pošiljamo dokument COM(2018) 784 final.

Priloga: COM(2018) 784 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 4.12.2018
COM(2018) 784 final

2018/0403 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med
Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Singapur na
drugi strani**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Svet je 25. novembra 2004 pooblastil Komisijo za pogajanja o Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju (v nadaljnjem besedilu: SPS ali Sporazum) s šestimi državami ASEAN, vključno s Singapurjem. Pogajanja s Singapurjem so se začela oktobra 2005 in zaključila maja 2013. Strani sta Sporazum o partnerstvu in sodelovanju parafirali 14. oktobra 2013 v Singapurju.

Pogajanja so bila opravljena ob posvetovanju z Delovno skupino za Azijo in Pacifik (COASI) kot posvetovalnim odborom. Evropski parlament je bil vseskozi obveščen o poteku pogajanj.

Po sprejetju Sklepa Sveta o podpisu Sporazuma z dne 16. julija 2018 je bil Sporazum podpisan 19. oktobra 2018 v Bruslju.

Ta predlog je pravni instrument o sklenitvi Sporazuma.

2. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

2.1. Cilj in vsebina Sporazuma

SPS s Singapurjem je peti sporazum z državo ASEAN po sporazumih z Indonezijo, Filipini, Vietnamom in Malezijo. Nadomestil bo veljavni pravni okvir Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in državami članicami Združenja držav jugovzhodne Azije iz leta 1980.

Ta sporazum s Singapurjem pomeni korak k okrepljenemu političnemu in gospodarskemu delovanju EU v jugovzhodni Aziji. Bo tudi podlaga za učinkovitejše dvostransko sodelovanje EU in njenih držav članic s Singapurjem s krepitvijo političnega dialoga in sodelovanja na številnih področjih.

Zajema ustaljene politične klavzule EU o človekovih pravicah, Mednarodnem kazenskem sodišču, orožju za množično uničevanje, osebnem in lahkem orožju ter boju proti terorizmu. Obsega tudi sodelovanje na področjih kot so trgovina in naložbe, industrijska politika, zdravje, okolje, podnebne spremembe, energetika, davki, izobraževanje in kultura, delo, zaposlovanje in socialne zadeve, znanost in tehnologija ter promet. Sporazum nadalje obravnava sodelovanje na področju pravice, svobode in varnosti, med drugim pravno sodelovanje, pranje denarja in financiranje terorizma, organizirani kriminal in korupcijo.

SPS vsebuje spremni dopis, ki je njegov sestavni del. Spremni dopis potrjuje razumevanje pogodbenic, da v trenutku podpisa Sporazuma na podlagi objektivno razpoložljivih informacij ne poznata nobenega nacionalnega zakona druga druge ali njegove uporabe, ki bi lahko sprožil mehanizem neizvršitve.

SPS dopolnjujeta Sporazum o prosti trgovini in Sporazum o zaščiti naložb, ki sta posebna sporazuma za izvajanje določb o trgovini in naložbah iz SPS ter sta sestavni del splošnih dvostranskih odnosov in skupnega institucionalnega okvira, kot je določeno v členu 9(2) SPS.

Sporazum določa možnost začasne prekinitve uporabe SPS ali katerega koli določenega sporazuma iz člena 9(2) in člena 43(3) Sporazuma v primeru kršitve bistvenih elementov Sporazuma, tj. klavzule o človekovih pravicah in klavzule o neširjenju.

S Sporazumom se ustanovi Skupni odbor, katerega naloga je zagotoviti pravilno delovanje in izvajanje Sporazuma.

2.2. Materialna pravna podlaga

Če se v skladu z ustaljeno sodno prakso izkaže, da ima ukrep EU dva cilja ali da ima dva dela, pri čemer je eden glaven ali prevladujoč cilj ali del, drugi pa zgolj postranski, mora v skladu s sodno prakso ukrep temeljiti na samo eni pravni podlagi, in sicer tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj oziroma del. Če je po drugi strani izjemoma določeno, da ima ukrep hkrati več ciljev ali več sestavnih delov, ki so neločljivo povezani, ne da bi bil kateri od njih v razmerju do drugih postranski, tako da se uporabljajo različne določbe Pogodbe, mora ukrep temeljiti na različnih ustreznih pravnih podlagah (glej v tem smislu sodbe z dne 10. januarja 2006, Komisija proti Parlamentu in Svetu, C-178/03, EU:C:2006:4, točki 42 in 43; z dne 11. junija 2014, Komisija proti Svetu, C-377/12, EU:C:2014:1903, točka 34; in z dne 14. junija 2016, Parlament proti Svetu, C-263/14, EU:C:2016:435, točka 44).

V tem primeru je prevladujoči cilj ali del sodelovanje s tretjo državo. Zato bi moral predlagani sklep temeljiti na členu 212 PDEU.

2.3. Postopkovna pravna podlaga

Člen 218(6) PDEU določa, da se za sklenitev sporazuma sprejme sklep. Člen 218(8) PDEU določa, da Svet odloča s kvalificirano večino, razen v okoliščinah, navedenih v drugem pododstavku člena 218(8) PDEU, kadar Svet odloča s soglasjem. Pravilo glasovanja za ta poseben primer je torej kvalificirana večina.

2.4. Sklepne ugotovitve

Pravna podlaga za predlagani sklep bi zato moral biti člen 212 PDEU v povezavi s členom 218(6)(a) PDEU. Kot pravna podlaga niso potrebne nobene dodatne določbe¹.

3. DRUGI ELEMENTI: POTREBA PO PREDLAGANEM SKLEPU

Člen 216 PDEU določa, da Unija lahko sklene sporazum z eno ali več drugimi državami, kadar je tako določeno v Pogodbah ali kadar je v okviru politik Unije to potrebno bodisi za doseganje enega od ciljev iz Pogodb, bodisi kadar je tako določeno v pravno zavezujočem aktu Unije, bodisi kadar sporazum lahko vpliva na skupna pravila ali spremeni njihovo področje uporabe.

Pogodbi določata sklenitev sporazumov, kakršen je SPS, in sicer v členu 212 PDEU. Poleg tega je sklenitev SPS potrebna, da se v okviru politik Unije dosežejo cilji iz Pogodb, vključno s področji človekovih pravic, neširjenja orožja za množično uničevanje, boja proti terorizmu, boja proti organiziranemu kriminalu, pranju denarja in financiranju teroristov, trgovine, migracij, okolja, energije, podnebnih sprememb, prometa, zaposlovanja in socialnih zadev, zdravja itn.

¹ Zadeva C-377/12, Komisija proti Svetu, ECLI: EU: C: 2014: 1903 in zadeva C-244/17 Komisija proti Svetu, ECLI:EU:C:2018:662.

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Singapur na drugi strani

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 212 v povezavi s členom 218(6)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Singapur na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil v skladu s Sklepom Sveta 2018/1047² podpisan 19. oktobra 2018 s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (2) Cilj Sporazuma je zagotoviti podlago za učinkovitejše dvostransko sodelovanje Unije in njenih držav članic s Singapurjem s krepitvijo sodelovanja in dialoga pri številnih dvostranskih, regionalnih in večstranskih vprašanjih ter predstavlja izhodišče za okrepljeno politično in gospodarsko sodelovanje Unije v jugovzhodni Aziji.
- (3) Sporazum bi bilo treba odobriti v imenu Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sporazum o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Singapur na drugi strani, skupne izjave in spremni dopis, ki so sestavni del Sporazuma, se odobrijo v imenu Unije.

Besedilo Sporazuma, skupnih izjav in spremnega pisma je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta imenuje osebo(-e), pristojno(-e), da v imenu Unije pošlje(-jo) uradno obvestilo iz člena 49(1) Sporazuma, s čimer bo izraženo soglasje Unije, da jo ta sporazum zavezuje.

² Sklep Sveta (EU) 2018/1047 z dne 16. julija 2018 o podpisu, v imenu Unije, Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Singapur na drugi strani (UL L 189, 26.7.2018, str. 2).

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja³.
V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

³ Generalni sekretariat Sveta v *Uradnem listu Evropske unije* objavi datum začetka veljavnosti Sporazuma.